**RECONOCER LAS IDEAS DE OTROS EN TU DOCUMENTO**

Tomado y adaptado de:

Feldman, Robert (2006).

*Aprendizaje con P.O.D.E.R*.

México: McGraw-Hill.

A medida que avances en el proceso de redactar un documento, te enfrentarás a muchas tentaciones para cortar el camino. Un amigo puede haber escrito un documento el año anterior sobre el mismo tema y puede ofrecértelo “en préstamo”... puedes encontrar un documento en Internet que se dirige precisamente a lo que pretendes escribir... tú y un amigo puedes estar inscritos en un grupo muy grande y él puede sugerirte que cada uno escriba parte del documento y que “compartan” secciones.

No te rindas a este tipo de tentaciones. La honestidad no solamente es la mejor política, sino la *única* que opera en el mundo académico. No hay un pecado académico más grande que el **plagio,** es decir, presentar las ideas, palabras o pensamientos de alguien como propias. En el mundo académico, el plagio equivale a robarte el automóvil de un extraño. Incluso si solamente quieres “pedir prestado” un pasaje, presentar el trabajo de otro bajo tu nombre está mal del todo.

Además, los castigos para él son graves. En muchas universidades, es motivo de expulsión. Incluso puedes enfrentarte a acusaciones legales, porque casi todo el material publicado está protegido por los derechos de autor, lo que significa que es la *propiedad intelectual* de alguien. Si un autor se entera de que has utilizado sus escritos como si fueran tuyos, tiene el derecho de llevarte a los tribunales y de demandarte por daños y perjuicios.

La mejor manera en que puedes evitar el plagio es teniendo sumo cuidado. Si estás redactando un documento en el que se pide el uso de fuentes de la biblioteca o de Internet, *siempre* anota cuál es la fuente y distingue entre tus ideas, citas y paráfrasis de las ideas de otros. Cuando utilices una cita directa del trabajo de otra persona, utiliza comillas.

Cuando parafrasees, ten cuidado: no se trata solamente de reacomodar las palabras y de escoger sinónimos para ellas. Por ejemplo, considera el pasaje siguiente que se ha tomado del libro *Nation of Nations:*

*En la década de 1860 vinieron en un puñado; en la de 1870, en torrente. Eran los agricultores del este y del medio oeste, hombres de color a los que se había liberado que procedían del sur rural e inmigrantes nacidos campesinos de Europa. Lo que los unía era un ansia por poseer tierra.*

Existe una manera de poner este pasaje en otras palabras, pero tan cercana al original que equivale a plagio:

*En la década de 1860 vinieron como llovizna; en la de 1870, como diluvio. Eran granjeros del este y del medio oeste, hombres negros, antes esclavos, del sur campesino y gente común de Europa. Los mantenía juntos la sed de tierra.*

Una forma más adecuada de hacerla sería la que sigue, donde la paráfrasis de las ideas de los autores es más clara:

*Hubo un enorme crecimiento en el número de inmigrantes entre 1860 y 1879. Los nuevos pobladores representaban varios grupos, los que comprendían agricultores procedentes del este y del medio oeste de los Estados Unidos, antiguos esclavos del sur y europeos pobres que habían venido a Estados Unidos en busca de una vida mejor. Todos compartían el sueño de obtener tierra.[[1]](#footnote-1)\**

Advierte que *aún es necesario citar la fuente* de los datos o ideas que has parafraseado: una manera de incluir dicha cita aquí sería con un símbolo de referencia a pie de página semejante al que se ha utilizado aquí. Incluir citas es necesario por dos razones: (1) para darle el crédito al que lo merece, y (2) para permitirle a tus lectores buscar más información sobre un tema. Deben citarse los hechos y las ideas que son únicos a una fuente, o incluso aquellos de los que no se escucha frecuentemente. Probablemente es recomendable incluir muchas citas y no arriesgarte a caer en el plagio, pero *no* es necesario incluir una cita después de cada oración. Algunos datos son tan básicos (“Japón y Alemania eran enemigos de Estados Unidos en la Segunda Guerra Mundial”) que no se requiere incluir fuente alguna.

También recuerda que debes citar material que encuentres en la red: lo produjo alguien más y se le debe dar crédito. Las reglas para citar material que se encuentra en la red todavía están modificándose, pero al menos debes incluir los datos del sitio, la dirección en Internet y el autor, así como la fecha en que entraste a la página.

Y recuerda esto: en tu investigación en Internet puedes toparte con sitios que te ofrecen venderte los trabajos para el curso. Ni siquiera lo pienses: las consecuencias académicas y legales pueden ser graves. Algunos profesores utilizan los programas de Internet regularmente para verificar que sus alumnos no hayan acudido al plagio. Esos programas funcionan.

En el recuadro “¡lnténtalo!” podrás ejercitarte en el uso adecuado de la información y de las ideas de otras personas. Antes de que comencemos el tema de hablar en público, que consideraremos a continuación, asegúrate que entiendes la diferencia entre resumen y plagio.

|  |
| --- |
| **¡Inténtalo! Haz un resumen. No cometas plagio**Intenta capturar en tus propias palabras el significado de los siguientes pasajes que se citan, sin plagiarlos en forma alguna. Supón que intentas reflejar los principales puntos de vista de cada autor en un documento propio, en el que resumes los argumentos. En cada caso, pregúntate a ti mismo: ¿necesito citar al autor y el trabajo?1. De *No Ordinary Time* por Doris Kearns Goodwin (Nueva York: Simon and Schuster, 1995), pp. 628-629, sobre la relación política entre el presidente Franklin D. Roosevelt y su esposa, Eleanor.Durante los años de la guerra se afirmaba, con tono de burla, que Roosevelt tenía una oración para la noche: “Dios mío, por favor que Eleanor esté cansada”. Pero al final, a menudo terminaba pensando como ella. Anna Rosenberg, asesora para asuntos laborales había sido una de las que había criticado la constante presión que Eleanor ejercía sobre el presidente, pero años después cambió de opinión: “recuerdo que él decía: ‘no vamos a hacer eso ahora. Dile a Eleanor que se mantenga al margen; no quiero escuchar hablar sobre ello más.’ Y luego, dos o tres semanas después diría: ‘¿recuerdas lo que dijo Eleanor? Es mejor que lo analicemos, es posible que haya algo rescatable, escuché algo que me hizo pensar que quizás ella tiene razón’. No estoy segura de que ella hubiera tenido la oportunidad de llamar la atención sobre algunos temas a menos de que ella lo presionara a hacerlo, lo que quiero decir es que estaba tan involucrado y en retrospectiva nunca había nada para sí misma... Nunca se hubiera convertido en el presidente que fue sin ella.”2. De “General Relativity” en *Who's Afraid of Shrodinger's Cat?* por lan Marshall y Danah Zohar (Nueva York: William Morrow and Company, 1997), pp. 170-171.En 1916, Albert Einstein propuso una interacción entre la masa-energía y la estructura del espacio-tiempo. La masa-energía produce la “curvatura” del espacio-tiempo, es decir, se aparta del espacio plano euclideano. A su vez, el espacio tiempo curvo modifica la trayectoria de la masa-energía que lo atraviesa.Una prueba del valor de cualquier teoría científica nueva es si nos ofrece pronósticos adicionales. ¿Cómo es que los pronósticos de la relatividad general se diferencian de los de la gravedad newtoniana? Una distinción obvia es que el espacio curvo hará que no solamente la materia se desvíe, sino también los rayos de luz que la atraviesen. De esta forma, la luz que proceda de una estrella distante podrá desviarse si pasa cerca del Sol. La teoría gravitacional de Newton predice un efecto semejante, pero solamente a la mitad. Durante un eclipse de Sol en 1919, la desviación medida de la luz desde una estrella distante ganó la aclamación internacional de la teoría de Einstein. Dada la tecnología de la época, fue posible realizar otra comprobación experimental, una explicación para una anomalía en la órbita de Mercurio y esto, también, se logró exitosamente.**Trabajo en grupo:** después de que resumas los pasajes tú mismo, compara tus respuestas con las de otros compañeros de clase de tu grupo. ¿Qué otros enfoques adoptó tu equipo? ¿Qué pasajes fueron más difíciles de resumir para cada quién? ¿Por qué? ¿Tu grupo encontró una mejor manera de capturar las opiniones clave de los autores?Para hacer este ejercicio en línea, ve a la dirección [**www.mhhe.com/power**](http://www.mhhe.com/power) |

1. \* Davidson, J.W.; Gienapp, W.E., Heyrman, C.L, Lytle, M.H., y Stoff, M.B. (1996). *Nation of Nations. A concise narrative of the American republic*. Nueva York: McGraw-Hill. [↑](#footnote-ref-1)